

# ATTO SECONDO

## PRELUDIO

(♩ = 112)  
ALLEGRO

tr

f

1

f

tr

f

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The treble staff contains a complex melodic line with many beamed notes and slurs. The bass staff provides a steady accompaniment with eighth notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff has a melodic line with various ornaments and slurs. The bass staff continues with a rhythmic accompaniment.

Third system of musical notation, featuring trills (tr) and fortissimo (ff) markings. The treble staff has a melodic line with trills. The bass staff has a complex accompaniment with many beamed notes and slurs.

Fourth system of musical notation, featuring a treble staff with a complex melodic line and a bass staff with a steady accompaniment. The treble staff has many beamed notes and slurs.

Fifth system of musical notation, featuring a treble staff with a complex melodic line and a bass staff with a steady accompaniment. The treble staff has many beamed notes and slurs.

Sixth system of musical notation, featuring a treble staff with a complex melodic line and a bass staff with a steady accompaniment. The treble staff has many beamed notes and slurs.

Seventh system of musical notation, featuring a treble staff with a complex melodic line and a bass staff with a steady accompaniment. The treble staff has many beamed notes and slurs.



## RECITATIVO E DUETTO

*«Il mio cugin celebre ognor»*

DIANA E DON SEBASTIANO

*Ricca sala nel Castello di Coimbra. Porta nel fondo; due porte laterali; finestra; un gravicemb.*

(Don Seb: e Diana entrano insieme)

DIANA

Don SEB:

Don SEBASTIANO

RECITATIVO.

Don Enrico tornò già da due giorni. Eh, lo so! Questa

sera c'è un ballo ed un concerto, per festeggiar il vostro matrimonio col cu-

Eh! lo so! E gli è sì buono, confidente, gen-

-gino. Mi prometteste d'aprirgli il vostro cor...  
-til, ch'io non ardisco di dirgli che non l'amo. Dia-cesse al'

Ah, voi l'amate dunque? Ciel, ch'io non sarei sì triste! Cresciuti insieme, promessi sposi, e amare un'

al\_tro! Eorribil cosa! Via, glien parlate vo\_i.  
 Io, che tutto gli debbo? io, che non

vanto nè ricchezze, nè titoli?... Se al\_me\_no avessimo la guerra!

Avea sperato segnalarmi te\_stè fra le montagne dell'irta Estrema\_dura contro i bri-

(pigliando foco) Via, calmatevi; e spe-  
 ganti; ma fallito è il colpo. Se gli avessi raggiunti, vi giuro...

riamo. L'ultima che si perde è la spe\_ran\_za.  
 No, sol morir m'avanza!



DIANA (facendo i conti fra sè stessa)

Il ..... mio cu - gin,.....

ce - - le - bre o - gnor per la ga - iez - za, per la fol - li - a, da

qual - che gior - no pre - me nel cor u - na se - gre - ta ma - lin - co -

- ni - a. Me lo di - ri - a ... Ma nulla ei di - ce,

A voi sol pen - sa.

D nul - la fi - nor. non un ac - cento, ne uno sguardo sol d' amor !

DS Saria ver ?

D Del no - stro i - men di fis - sa - re il mo - men - to sta - va in sua

D man: il mio pa - dre di - ce - va: Og - gi o do man.

DS Ed og - gi disse !..

D No, dicea: do - man !..... Oh davver,..... n' ho piacer:....

DS Oh davver,..... n' ho piacer:....



D  
 .... e si può sperar an - cor ..... I sospir, ..... i martir ..... ban - diam dal

D.S.  
 .... e si può sperar an - cor ..... I sospir, ..... i martir ..... ban - diam dal

D  
 cor. For - - se feli - ce an - - cor ne li - ce, an - -

D.S.  
 cor. For - - se feli - ce an - - cor ne li - ce, an - -

D  
 - cor ne li - ce spe - - rar il nostro amor!..... Oh, davvero,..

D.S.  
 - cor ne li - ce spe - - rar il nostro amor!..... Oh, davvero,..

I  
n'ho piacer:..... e si può spe - rar an - cor. I sospir,..... i martir.....

DS  
n'ho piacer:..... e si può spe - rar an - cor. I sospir,..... i martir.....

D  
.....bandiam dal cor.

DS  
.....bandiam dal cor. Voi dunque di - te, che s'egli è in sen - si - bile...

DIANA

E che un' al - tra lo seppe affasci - nar. Un' al - tra? Non mi par...

D. SEB:

DS  
non è pos - si - bile A voi pro - messo... e ces - sar - vi d'a - mar! Bi -

DIA:



D  
 - so - gna ben che qual - cuno co - min - ci! Cre - - - dea toc -

D  
 - cas - se a me... ne son ne son conten - ta!... Ma se foss' ei?... per.....

D  
 que - - sto..... mo - do e - vi - te - rò..... l'ira del pa - dre.

DIA:  
 Me - - - glio..... co - - - si!.....

D. SER:  
 Tal sia...

**DI A:**

Ma don En - ri - co?... Quan - to più dell'i - men l'ora s'ap -

- presta, più m'ha la fac - cia contur - ba - ta e me - sta.

*eres: un poco*

**DIANA**

Con - tur - ba - ta e me - sta ..... Oh, davver,

**DI SEB:**

Con - tur - ba - ta e me - sta ..... Oh, davver,

n'ho piacer: ..... e si può sperar an - cor. I sospir, ..... i martir,.....

n'ho piacer: ..... e si può sperar an - cor. I sospir, ..... i martir,.....



D ..... bandiam dal cor. For - - - se fe - li - - ce an - - -

D# ..... bandiam dal cor. For - - - se fe - li - - ce an - - -

D - cor ne li - ce, an - - - cor ne li - - ce spe - - - rar il nostro amor!..

D# - cor ne li - ce, an - - - cor ne li - - ce spe - - - rar il nostro amor!..

D ..... Oh, davver,.....n'ho piacer:..... e si può spe - rar an - cor.

D# ..... Oh, davver,.....n'ho piacer:..... e si può spe - rar an - cor.

PIÙ LENTO

D I sospir, i martir, bandiam dal cor. Ah si au -  
 DS I sospir, i martir, bandiam dal cor. Ah si au -

The first system of music features two vocal staves (D and DS) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a soprano and alto register. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. The tempo marking 'PIÙ LENTO' is positioned above the piano part.

D - co - ra, an - co - - ra li - ce spe - rar, spe - rar il no - - stro a -  
 DS - co - ra, an - co - - ra li - ce spe - rar, spe - rar il no - - stro a -

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are repeated for both parts. The piano accompaniment features a steady rhythmic pattern with chords.

D - mor! il no - - stro a - - mor!  
 DS - mor! il no - - stro a - - mor!

The third system shows the vocal parts with trills (tr) and a fermata (f) over the final notes. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and a melodic line in the right hand.

The fourth system is a continuation of the piano accompaniment, showing the final chords and melodic fragments of the piece.



RECITATIVO E SCENA

«Oh, guardate! egli vien»

ALLEGRO MOSSO.



DIANA (guardando verso il fondo)

Oh, guardate! egli vien insieme al padre, che favel - la



seco!... CAMPO È me -

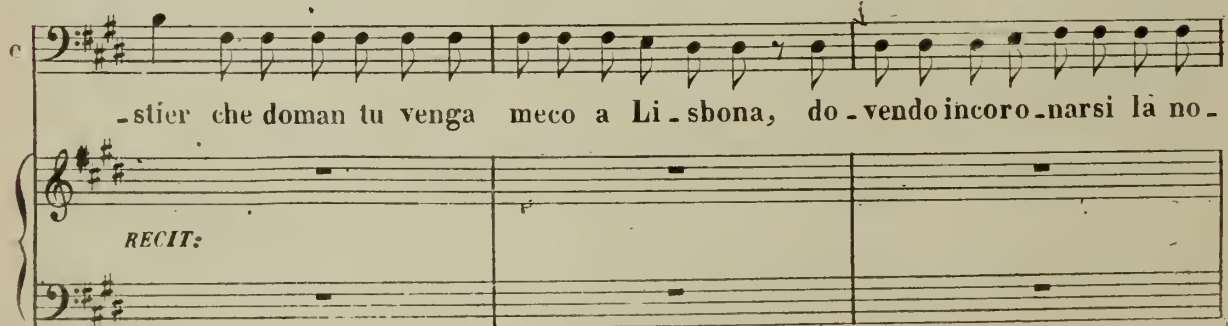
*cres: molto*

*ff*



-stier che doman tu venga meco a Li - shona, do - vendo incoro - narsi là no -

RECIT:



ENR:

(come destandosi)

Egli è un sogno...  
 - vella Re-gina. Ma che pensi?

Un portamento altero, occhi su - perbi, u - na grazia, un in - canto... ca - pite?  
 Nulla af.

CAM:

- fatto!... Credi forse ch'abbia tem - po da perdere?...

(vedendo Don Sebastiano)

Stassera il matrimonio!... Orsù, don Seba -

*a Tempo*



SEB:

CAM:

lo percorrea l'Estremadura tutta senza nulla ve-

-stiano, che nuove dei bri-ganti?

CAM:

-der. L'ho sempre detto, contro l'opini-on de' miei compa-gni del Mi-ni-

*misurato*

-stero; i falsi mone-tari, i banditi, i bri-ganti, e non mi sbaglio, non vi

ENR: (vivacemente)

O ca-ro zi-o, in-fal-li-bil voi

(a Don Enrico)

son!... Che ne di-ci?

ENR:

sie - te. (indicando Don Sebastiano)

CAN:

È tanto certo, che nemmeno un bri - gan - te egli ha sco - perto.

D. SEB:

Indi - cato m'avean l'eremitaggio di Sant'U - berto, come il covo d'essi; un

os giorno ed u - na notte in im - bo - scata mi vi tenni, e nessuno ho là ve -

ENR:

Nessuno?

D. SEB:

du - to. So - la - mente u - na proces - si - on di pe - ni - tenti



D. SEB:

Bianchi, che uscian dall' eremo can- tando, colla cassa del santo; ed io lor feci presentar

ENR: (ridendo)

Bravo!

D. S  
l'ar - me. Facendo ingi - noc - chiar tutti i sol - da - ti al lor pas -

(ridendo)

Ingi - nocchiarsi?... E troppo!... Nulla!... Parlar o - ra non

S  
- saggio. Per - chè?

posso... Che far degg' i - o?... È il partito miglior che mi rimane... non ci pensiamo  
(a Diana, vedendo ridere Don Enrico)

Molto allegro è il cugin...

ENR:  
 più!... Pensiamo solo al nostro matri-monio... O dolce Diana, io

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a fermata over the first measure, followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment starts with a forte (f) dynamic and features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

ENR:  
 t'amo...io t'amo...io t'amo! (A forza di ri-dirlo ne sarò persua-so.) Musica,  
 (piano a Diana)  
 Non l'udite?

D.SEB:

The second system continues the vocal line from the first system. It includes a section for D. SEB (Domenico Sebastiani) in the piano part, which is marked with a fermata. The vocal line has a fermata over the word 'Musica,' and then continues with the question 'Non l'udite?'. The piano accompaniment features sustained chords and moving lines.

ENR:  
 ballo!.. è ciò che mi conviene...(per istor-dirmi)... E quando ar-riva questa gente?

The third system shows the vocal line continuing with the lyrics 'ballo!.. è ciò che mi conviene...(per istor-dirmi)... E quando ar-riva questa gente?'. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and a steady bass line.

ENR:  
 (mostrando quelli che sopraggiungono) (Eppur l'ho sempre in mente!)

CAM:

The fourth system features a vocal line with a fermata and the instruction '(mostrando quelli che sopraggiungono)'. Below it, a section for CAM (Carlo Maria) is shown in the piano part, with a fermata and the instruction '(Eppur l'ho sempre in mente!)'. The piano accompaniment includes chords and a bass line.

Ec-cola qua.

ALLEGRO f

The fifth system is a piano accompaniment section starting with the instruction 'ALLEGRO f'. It features a lively and rhythmic piece with moving lines in both the right and left hands, ending with a fermata.



# CORO E SCENA

«Qui ne chiama la letizia»

(♩ = 432)  
ALLEGRO. *mf*

**Soprani**  
Qui ne chia - ma la le - ti - zia, que - sto giorno a fe - steg -

**Tenori**  
Qui ne chia - ma la le - ti - zia, que - sto giorno a fe - steg -

**Bassi**  
Qui ne chia - ma la le - ti - zia, que - sto giorno a fe - steg -

-giar: e fe - de - le l'a - mi - ci - zia qui si viene a con - so -

-giar: e fe - de - le l'a - mi - ci - zia qui si viene a con - so -

-giar: e fe - de - le l'a - mi - ci - zia qui si viene a con - so -

(Facendo i complimenti a D. Enrico e a Diana)

-lar. Fu gra - di - ta la no - vel - la di si lie - to e fausto i -

-lar. Fu gra - di - ta la no - vel - la di si lie - to e fausto i -

-lar. Fu gra - di - ta la no - vel - la di si lie - to e fausto i -

-men, al più pro - de, alla più bel - la, al più pro - de, alla più

-men, al più pro - de, alla più bel - la, al più pro - de, alla più

-men, al più pro - de, alla più bel - la, al più pro - de, alla più



bel-la au - gu - riamo e - ter - no ben, au - gu - riamo e - ter - no  
 bel-la au - gu - riamo e - ter - no ben, au - gu - riamo e - ter - no,  
 bel-la au - gu - riamo e - ter - no ben, au - gu - riamo e - ter - no

ben, au - gu - ria - mo eter - no ben, au - gu -  
 ben, au - gu - ria - mo eter - no ben, au - gu -  
 ben, au - gu - ria - mo eter - no ben, au - gu -

- ria - mo eter - no ben. Su viamia figlia; suvvia, mio genero, questo con-  
 - ria - mo eter - no ben.  
 - ria - mo eter - no ben.





DIA: ENR:

-giar?... Mi piace questo. Va-da per il Bri-gante.... Ec-co-mi

(Diana ed Enrico si dispongono a cantare)

qua, io sono lesto.

AND<sup>te</sup> CON MOTO. (♩ = 96)

DIA: ENR: CAM:

At-tra-verso le mon-ta-gne, do-ve fitto il bosco appar...

At-tra-verso le mon-ta-gne, do-ve fitto il bosco appar... (aprendo i dispacci)

(Un corriere entra e consegna dispacci al Conte; il corriere esce con D. Sebastiano)

Questi del Mi-ni-

ENR: CAM: (a Campo Mayor)

(turbato dalla lettura) Dunque son esse tristi e pes-sime

-ste-ro so-no di-spacci... Oh ciel!

nuove? Buone?

*b<sub>e</sub>* (sequitando a leggere)

No, no! neppure! Vo nel mio ga-bi-

*FP*

- netto, perchè è mestier che dia qualche comando... Torno tosto... ma, via, mi racco-

(a Diana ed Enrico)

- mando... nessun si mova... il vo?... Continu-a-te.

*f* *f* *f* *>*

**DIA:**  
(riprendendo la loro cauzione)

**ENR:**

**AND.<sup>te</sup> CON MOTO.** (♩ = 96)

At-tra-verso le mon-ta-gne, do-ve fitto il bosco ap-

*f* *f* *f*



DIA: par... Oh ciel!

ENR: par... Oh ciel!

D. SEB: (entra frettoloso dirigendosi al Conte che sta per andare)  
 CAM: Presso la porta di questo ca-stello una ricca car-rozza s'è rovesciata... E i viaggia-  
 Oh ciel!

Sop: Oh ciel!

Ten: Oh ciel!

Basai: Oh ciel!

PIANO: *ff*

D. SEB: CAM: -tori, costernati, do-mandan per qualche o-ra quivi ospitali-tà. Sia! vengan-  
 pure!... Il Mi-nistro medesimo gli avrebbe voluti riscon-trar... Abbiate

(a Sebastiano)

PIANO:

CAM: (a Diana) (Sebastiano s'inchina ed esce)

cura voi di tutto. E tu fa quel che dei: gli acco - gli o figlia... Io

Musical notation for CAM's part, including vocal line and piano accompaniment.

ENR: (colta musica in mano)

A meno d'un pro - di - gio i - naspet - tato, da code - ste mon -

fo gli affa - ri miei.

Musical notation for ENR's part, including vocal line and piano accompaniment.

(a Diana)

- tagne or non si cava il piè. Via, mia dilet - ta; cer - chiamo di finir

Musical notation for ENR's part, including vocal line and piano accompaniment.

DIA:

la can - zo - netta.

At - tra - verso le mon -

At - tra - verso le mon -

AND<sup>te</sup> CON MOTO. (♩ = 96)

Musical notation for DIA's part, including vocal line and piano accompaniment.



D  
- ta - gne, do - ve fitto il bosco appar, deh! guarda - te - vi, com -

E  
- ta - gne, do - ve fitto il bosco appar, deh! guarda - te - vi, com -

*F*

*PIÙ MOSSO*

D  
- pagne, sul - la se - ra di pas - sar!... (Vede Caterina e Rebolledo che s'inoltra con D. Seb.)  
(segue a cantare balbettando)

E  
- pagne, sul - la se - ra di pas - sar!... Oh ciel!... deh! guardatevi, com -

*PIÙ MOSSO*  
*ff*

(ad Enrico, accorgendosi del suo turbamento)

D  
Che ave - te dunque?

E  
pagne, compagne, Io?... nulla... Non ci veggo...o veggo

(fa per ricattare, ma si confonde) O cu- gino... o cu-

male!attraverso le mon- ta - gne, le... le montagne... Io mi perdo!...

DIA: ENR: (con e fuori di sè) (a tutti)

- gino.siete voi che sbagliate! No, no, ho sovragli occhi un vel... mi perdo -

ALLEGRO. (♩ = 132)

CAT: (Oh no- vel - la sor - presa!... An - cor di nan - zi ei

DIA: (Qual novel - la sor - presa!... lo mette fuor di

E: - nate!.. (O novel - la sor - presa!... ella è là presso a

SEB: (Qual novel - la sor - presa... lo mette fuor di

REB: (Oh novel - la sor - presa!... an - cor d'i - nanzi ei

ALLEGRO.



C  
m'è!... Ma fia ch'io resta il - le - sa, s'ei ser - ba 'la sua

D  
sè? Que - sta mu - si - ca in - te - sa for - - se da lui non'

E  
me! Ho l'a - ni - ma com - presa da un senso i - gno - to a

D S  
sè? Que - sta mu - si - ca in - te - se for - - se da lui non

R  
m'è!... Ma fia ch'io resto il - le - so, s'ei ser - ba la sua

C  
fè, ma fia ch'io re - sti il - le - sa, ma fia ch'io re - sti il -

D  
è, que - sta mu - - si - ca in - te - - sa for - - se da lui non

E  
me, ho l'a - ni - ma com - presa da un senso i - gno - to a

D S  
è, que - sta mu - - si - ca in - te - - sa for - - se da lui non

R  
fè, ma fia ch'io re - sti il - le - so, ma fia ch'io re - sti il -

C - le - sa s'ei ser - ba la sua fè.)  
 D - è, for - se da lui, da lui non è.)  
 E - me, da un sen - so igno - to a me.)  
 D - è, da lu - i no non è.)  
 R - le - so s'ei ser - ba la sua fè.)

CAT: (a Diana)

Ah! Ci dor - ria d'inter - rompe - re un co - si bel con -

C - cer - to...  
 DIA: Via, segui - ta - te, in grazia.  
 Forse a - vre - te sof -



CAT:

D

- fer - to nel - la cadu - ta, è ve - ro? Eh, fu la sba - da -

C

- taggi - ne d'ine - sperto cocchiere che ci po - se in pe - ri - co - lo... Per for -

(mostrando Reb:) ENR: (con vivacità a Reb:) REB:

C

- tuna avea meco l'intendente. Ah! il si - gnor è l'inten - dente? Di ma -

(inchiuandosi a tutti) (ad alta voce)

R

- da - ma la Con - tessa.. La Contes - sa Villa -

Sop:

Ten:

Bassi

Ella è dunque una Con - tes - sa!

Ella è dunque una Con - tes - sa!

Ella è dunque una Con - tes - sa!

CAT: (a Diana)  
Ad implorar la vostra protezion io vengo...

ENR:  
- flor. (Altra menzogna ancor!) Dal con - te

CAT: (smarriti a tale scoperta)  
(Ah, gran Dio!)

E (a Caterina)  
Campo Mayor, Ministro di giu - stizia! Presso lui sie - te, si -

RNR: (smarriti a tale scoperta)  
(Ah, gran Dio!)

CAT:  
Comprendo.

E (sottovoce)  
- gnora! E ai det - ti miei, se ba - da - te, di qui men fug - gi -



**CAT:**  
Oh no - vel - la sor - presa!... n - cor diannan - zi ei

**DIA:**  
Oh, la bel - la sor - presa!... Qui, ciascuno in mia

**E:**  
rei!  
Oh novel - la sor - presa!... Essa è la presso a

**SEB:**  
Oh, la bel - la sor - presa!... Qui, ciascuno in mia

**REB:**  
Oh novel - la sor - presa!... Ancor dinnanzi ei

**C:**  
m'e! ma fia ch'io re - sti il - le - sa, s'ei ser - ba la sua

**D:**  
fè, ha l'a - ni - ma com - presa di gio - ia pa - ri a

**E:**  
me! ho l'a - ni - ma com - presa da un sen - so i - gnoto a

**I:**  
fè, ha l'a - ni - ma com - presa di gio - ia pa - ri a

**R:**  
m'e! Ma fia ch'io re - sti il - le - so, s'ei ser - ba la sua

C  
fè, ma fia ch'io re-sti il-le-sa, ma fia ch'io re-sti il-

D  
me, ha l'a-ni-ma com-pre-sa di gio-ia pa-ri a

E  
me, ho l'a-ni-ma com-presa da un senso i-gno-to a

D#  
me, ha l'a-ni-ma com-pre-sa di gio-ia pa-ri a

R  
fè, ma fia ch'io re-sti il-le-so, ma fia ch'io re-sti il-

C  
-le-sa, s'ei ser-ba la sua fè.)

D  
me, di gioia di gio-ia pa-ri a me.)

E  
me, da un sen-so igno-to a me.)

D#  
me, di gio-ia pa-ri a me.)

R  
-le-so s'ei ser-ba la sua fè.)



CAT:

(Suo cugin!... Ciò vuol

DIA: (a don Enrico)

Da bravo, mio cu - gin, per la Con - tessa...

dir che Dia - na è - dessa!) Qual corte - sia!... a -

Terminiamo la ro - man - za.

DIA:

- scol - te. E perchè mai?

ENR: (ricusandosi dal cantare) (gettando la carta sul cembalo)

No, no, io non po - trei... Dif - ficil - le m'è

CAT: (pigliando la carta e percorrendola coll'occhio)

trop - po! Ma, via... mi par si sempli - ce... ed io penso che o -

(sorridente)

-gnun la può can-tar. Ah, si, se neces-

DIA: (a Caterina vivamente)

Voi, senza dubbio?

DIA:

-saria foss'io, ma non lo sono. Voi lo sie-te, dav-ver; però ch'Enri-co ri-

-fiuta. Egli è il compen-so ch'io do-mando dalla vostra bontà; il prezzo e-

ENR:

-gli è dell' o-spi-ta-li-tà. (Ella accetta' oh quante ardir, gran

REB: (volendo ritener Caterina)

Ma, signora...

FP



E  
 Dio!... si presso è lo zio, che arre-sta-re la può!... Tremar mi

E  
 fa per essa, hoi-mè, tanta teme-ri-tà!)

CAT:  
 DIA:  
 AND<sup>te</sup> CON MOTO. (♩ = 96)

At-tra-ver-so le mon-ta-gne, do-ve fitto il bosco ap-

C  
 D

-par, deh, guarda-te-vi, com-pagne, sul-la se-ra di pas-sar.

-par, deh, guarda-te-vi, com-pagne, sul-la se-ra di pas-sar.

C  
Là, quasi invi - si - bi - le, se dicon il ver,

D  
Là, quasi invi - si - bi - le, se dicon il ver,

*ALLEGRO.* (♩. = 112)

C  
s'a - - - sconde ter - ri - bile e ri - o masnadier. Ei .....

D  
s'a - - - sconde ter - ri - bile e ri - o masnadier. Ei .....

C  
sol di sua banda essen - do il terror, null'al - - - - tro do -

D  
sol di sua banda essen - do il terror, null'al - - - - tro do -



C  
- manda che un bacio d'a - mor. Se n'o - don tan - te

D  
- manda che un bacio d'a - mor. Se n'o - don tan - te

C  
su lui mormo - rar..... *dolce* ma cer - to è un a - man - te,

D  
su lui mormo - rar..... *dolce* ma cer - to è un a - man - te,

C  
non c'è da sba - gliar, la la la.....

D  
non c'è da sba - gliar, la la la.....

First system of musical notation. It includes two vocal staves labeled 'C' and 'D', and a piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clef). The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature. Trills are marked with 'tr' above notes in the vocal parts.

Second system of musical notation. It continues the vocal and piano parts from the first system. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the treble clef.

Third system of musical notation. The vocal staves 'C' and 'D' contain lyrics. The lyrics are: "ma cer - to è un a - man - te, non c'è da sbagliar, ma cer - to è un a -". Trills are marked with 'tr' above notes.

Fourth system of musical notation. It includes three vocal staves: Soprani, Tenori, and Bassi. The lyrics are: "Que - gli ac - cen - - ti se - du -". The Soprani part starts with a dynamic marking of *pp*. The Tenori and Bassi parts start with a dynamic marking of *ff*.

Fifth system of musical notation. This system shows the piano accompaniment for the vocal parts. It includes two staves (treble and bass clef) with chords and a bass line. Dynamic markings of *f* and *pp* are present.



143

C  
- man - te non c'è da sbagliar, non c'è da sba -

D  
- man - te non c'è da sbagliar, non c'è da sba -

ENR: (sotto voce a Cat:)  
Ma ba - sta! mio zi - o può ve -

- cen - ti fan bal - zar il cor nel

- cen - ti fan bal - zar il cor nel

- cen - ti fan bal - zar il cor nel

C  
- gliar! la la la la la la la la la;

D  
- gliar! la la la la la la la la la,

E  
- nir; ma basta!

sen, que - gli ac -

sen, que - gli ac -

sen, que - gli ac -

*cres:* *f*

E ma basta, ma basta, do-ve - te par-tir! ma basta,  
 - cen - ti se-du - cen - ti fan bal-zar il cor nel sen, que - gli ac -  
 - cen - ti se-du - cen - ti fan bal-zar il cor nel sen; que - gli ac -  
 - cen - ti se-du - cen - ti fan bal-zar il cor nel sen, que - gli ac -

E ma basta, ma basta, do-ve - te partir!  
 - cen - ti sedu - cen - ti fan balzar il cor nel sen.  
 - cen - ti sedu - cen - ti fan balzar il cor nel sen.  
 - cen - ti sedu - cen - ti fan balzar il cor nel sen.

DIANA (ad Enr:)  
 ENR: *REC!<sup>o</sup> Molto agitato* Che' basta? (rimettendosi)  
 (avvicinandosi a Cat:) Questo è un voler la sua vita espor. Basta! Voglio dire: an - cor!  
*REC!<sup>o</sup>*



c  
E quando le

D  
E quando le

c  
giovani gli è da - to veder, le guarda col palpito d'immen - so piacer

D  
giovani gli è da - to veder, le guarda col palpito d'immen - so piacer

c  
e quan - do al pas - saggio le puo - te ar - re -

D  
e quan - do al pas - saggio le puo - te ar - re -

c  
- star, le fa per pe - daggio un ba - cio pa - gar.

D  
- star, le fa per pe - daggio un ba - cio pa - gar.

C Se n'o - don tan - te su lui mormorar....

D Se n'o - don tan - te su lui mormorar....

The first system of the musical score consists of three staves. The top two staves are vocal staves, labeled 'C' and 'D', with lyrics in Italian. The bottom staff is a grand staff for piano accompaniment, showing chords and melodic lines in both hands.

C *dolce* Ma certo è un a-man - te; non c'è da sbagliar! la, la, la, .....

D *dolce* Ma certo è un a-man - te; non c'è da sbagliar!

The second system continues the musical score. It features the same vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are repeated in both parts. The piano accompaniment includes a dynamic marking 'f' (forte) at the beginning.

C .....  
D .....  
la la la .....

The third system shows the vocal staves and piano accompaniment. The vocal lines are mostly rests, with the lyrics 'la la la' appearing in the vocal staves. The piano accompaniment continues with a steady rhythmic pattern.

C *tr.* .....  
D *tr.* .....  
.....

The fourth system features the vocal staves and piano accompaniment. The vocal lines include trills, indicated by the 'tr.' marking. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic accompaniment.



First system of musical notation. It includes two vocal staves (C and D) and a piano accompaniment. The piano part features dynamic markings *f* and *p*.

ma cer - to è un a - man - te; non c'è da sbagliar! ma cer - to è un a -  
 ma cer - to è un a - man - te; non c'è da sbagliar! ma cer - to è un a -

Que - gli ac - cen - - ti se - du -  
 Que - gli ac - cen - - tí se - du -  
 Que - gli ac - cen - - ti se - du -

Piano accompaniment for the second system, including dynamic markings *f* and *p*.

c  
- man - te; non c'è da sbagliar! non c'è da sba -

D  
- man - te; non c'è da sbagliar! non c'è da sba -

ENR:  
Ma ba - sta! mio zi - o può ve -

- cen - - ti fan bal - zar il cor nel

- cen - - ti fan bal - zar il cor nel

- cen - - ti fan bal - zar il cor nel

c  
- gliar! la la la la la la la la la,

D  
- gliar! la la la la la la la la la,

- nir; ma ba - sta!

sen; que - gli ac -

sen; que - gli ac -

sen; que - gli ac -

*cres:*



ma basta,            ma basta!            do-ve - te par-tir, ma basta!

- cen - ti    sedu - cen - ti    fan bal-zar il cor nel sen; que - gli ac -

- cen - ti    sedu - cen - ti    fan bal-zar il cor nel sen; que - gli ac -

- cen - ti    sedu - cen - ti    fan bal-zar il cor nel sen; que - gli ac -

ma basta,            ma basta,            do-ve - te par-tir!

- cen - ti    se-du - cen - ti    fan bal-zar il cor nel sen. (Tutti si congratulano colle due signore.)

- cen - ti.    se-du - cen - ti    fan bal-zar il cor nel sen.

- cen - ti    se-du - cen - ti    fan bal-zar il cor nel sen.

# RECITATIVO E ARIA

CON VARIAZIONI

«Io vo' spezzar la mia catena»

CATERINA

DIANA (a Caterina)

Di cantare con me, gentil si-gnora, voi vi degnaste, e ben grata vi

RECITATIVO

sono; ma, poichè sie-te tanto compia-cen-te, vi preghere-i, se val la mia pa-

ENRICO (con vivacità a Diana) CATERINA (freddamen-)

-rola, di canta-re da sola. No, no, sarebbe un abu-sar... Lasciate.

te ad Enrico) (a Diana con garbo, questa le stringe la mano)

stan-ca non so-no... Purchè voi nol sia-te...

ALLEGRO (♩ = 108)



CATERINA

Ah ..... io vo' spezzar la mia ca - te - na, di ceva il bell'Ivan.

Tu ..... mi dai soverchia pe - na: ten va lon - tan!

El - - la si allonta - nò: ah, ah! I - - van la richiamè: ah, ah!

Lo maledì, ma po - - - i ritorne - rà...

VAR: 1<sup>a</sup>

A - - mor ten ..... va ..... ten .....

va lon - tan! lon - - tan!... da ..... me!....

da ..... me, lontan da me! Ec - co ciò che si di -

- rà ..... ec - co ciò che si di - rà ..... che si di -

- rà, ec - - co ciò che si di - rà, che si di - rà



CAT: VAR: 2<sup>a</sup>

ENR: Ah! per-chè tanto ter-ror? Ah! cal-ma-te il vo-stro

Basta alfin, per pietà!

cor... Ah! pe-ri-glio alcun non v'ha, Ah.....

Basta alfin,

..... ah! ma no, ei non ver-rà, ah! ma no, ei non ver-

Ma, mio zio? per pietà!

-rà, ah!..... ei m'appian-dirà.

ma se vien?

C Ah !..... Vie - ni dol - ce a - mor, mio dol - ce amor .....

E

C Que - - sto un a - man - te ri - pe - te o - gnor, ri - pe - te ognor .....

E

C Ah !..... cal - mate il vostro cor, ah !..... no no non vien an -

E

per pietà ! Ma mio zio?

C - cor, ah ..... ei m'applau - dirà.

E

Ma se vien ?



ALLEGRO (♩ = 112)

CAT:

Ah.....

The first system of music consists of a vocal line for 'CAT' and a piano accompaniment. The vocal line begins with the syllable 'Ah' followed by a dotted line. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

PIÙ MOSSO (♩ = 126)

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked 'PIÙ MOSSO' (♩ = 126). The piano accompaniment includes a prominent sixteenth-note arpeggiated figure in the right hand.

ah.....

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with the syllable 'ah' followed by a dotted line. The piano accompaniment continues with the same rhythmic patterns as the previous systems.

Sop: 1<sup>o</sup>

Que - gli ac - cen - ti se - du - - cen - ti

The Soprano part of the fourth system consists of a vocal line with the lyrics 'Que - gli ac - cen - ti se - du - - cen - ti'. The notes are placed on a treble clef staff.

Ten: 1<sup>o</sup>

Que - gli ac - cen - ti se - du - - cen - ti

The Tenor part of the fourth system consists of a vocal line with the lyrics 'Que - gli ac - cen - ti se - du - - cen - ti'. The notes are placed on a treble clef staff.

Bassi 1<sup>o</sup>

Que - gli ac - cen - ti se - du - - cen - ti

The Bass part of the fourth system consists of a vocal line with the lyrics 'Que - gli ac - cen - ti se - du - - cen - ti'. The notes are placed on a bass clef staff.

The fifth system of music consists of a piano accompaniment. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand, continuing the accompaniment from the previous systems.

fan bal - zar il cor nel sen;

fan bal - zar il cor nel sen;

fan bal - zar il cor nel sen;

ah

que - gli ac - cen - ti se - du - - cen - ti

que - gli ac - cen - ti se - du - - cen - ti

que - gli ac - cen - ti se - du - - cen - ti



ah.....

fan bal - - zar il cor nel

fan bal - - zar il cor nel

fan bal - - zar il cor nel

Detailed description: This system contains a vocal line with a long 'ah' and three vocal parts (Soprano, Alto, Bass) with lyrics 'fan bal - - zar il cor nel'. The piano accompaniment consists of two staves with chords and moving lines.

ah ah ah ..... ah ah, ec - -

**DIANA** *f*  
Oh bra - va, ben! bra - va, ben!

*f*  
sen Oh bra - va, ben! bra - va, ben!

*f*  
sen Oh bra - va, ben! bra - va, ben!

sen Oh bra - va, ben! bra - va, ben!

*cres:* *f* col canto

Detailed description: This system features a vocal line with 'ah ah ah ..... ah ah, ec - -' and a character named DIANA. There are three vocal parts with lyrics 'Oh bra - va, ben! bra - va, ben!' and 'sen Oh bra - va, ben! bra - va, ben!'. The piano accompaniment includes dynamic markings like 'cres:' and 'col canto'.

co quel ch'ei di - ra ..... o-

- gnor.

Oh bra - va, ben! bra - va, ben! oh bra - va, ben! bra - va,

Oh bra - va, ben! bra - va, ben! oh bra - va, ben! bra - va,

Oh - bra - va, ben! bra - va, ben! oh bra - va, ben! bra - va,

Oh bra - va, ben! bra - va, ben! oh bra - va, ben bra - va,

ben! oh bra - va, ben! brava, bra - va, ben! (Tutti fanno feste a Cat: che ringrazia)

ben! oh bra - va, ben! brava, bra - va, ben!

ben! oh bra - va, ben! brava, bra - va, ben!

ben! oh bra - va, ben! brava, bra - va, ben!



First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The treble staff contains a melodic line with slurs and accents, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff shows a more active melodic line with slurs and accents. The bass staff features a steady accompaniment with chords and moving lines.

Third system of musical notation. The treble staff continues with a melodic line, and the bass staff provides a consistent accompaniment with chords and moving lines.

Fourth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with slurs and accents, and the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Fifth system of musical notation. The treble staff shows a melodic line with slurs and accents, and the bass staff provides a steady accompaniment with chords and moving lines.

Sixth system of musical notation, the final system on the page. The treble staff continues with a melodic line, and the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

SCENA

BALLABILE, SARABANDA E LANDUM

DIANA.

(♩ = 108)

ANDANTINO  
CON MOTO.

Comin-cia il ballo. Se vo-

D

-lesse intan - to la Contes - sa danzar? No : vi ringrazio.

ENR:

(Cre - dea ch'ella accet - tasse !)

DIANA (a Reb:)

Vuol gioca - re il si - gnor?

(a Seb: che si prepara a giocare) ENR: (guardando Seb:)

Recate tosto carte e da - di. (Avver - tirlo po -



-tessi! Si farà deru-bar... Es'egli vince sarà pa-

DIANA (a Caterina conducendola ad una tavola, dove vi son altre dame)  
 - gato con monete false.) Qui ci son libri, stampe, gaz-zette...

CAT: (a Diana)  
 Non m'a-ve - vano ingan-na - ta, di - cen - do ch'era - va - te molto gen-

DIANA (leggendo una gazzetta)  
 - til. Leg - ge - te: una no - vella assai bizzarra e bella, dianzi avve-

ENR:  
 - nuta nell'Estrema - dura... una storia di la - dri! (E d'altr non si parla!)  
 TUTTE LE SIGNORE

Oh, che piacer!

DIANA (leggendo sempre)

Un servitor rac\_onta che vi\_cino alla badia di Sant'U\_berto cadde in

mano dei briganti, il suo padron perdendo.

ENR:

Oh povero pa\_drone!

DIANA (sempre leggendo)

Narra quel servo, che quattro mila almeno sono i briganti. E ch'è lor capo...

ENR:

(Buhm!)

(agli astanti)

D. SEB:

In\_dovinate dunque. Un qualche vecchio contrabban\_diere...



DIANA

(a Caterina)

No ... no ... Cer - ca - te un po - co.

CAT:

D. SEB:

DIANA

REC<sup>to</sup>

Io non trovo mai nulla. E neppur i-o. Ebben, si-gnori, il

CAT:

ALLEGRO *f*

Che! una don - - na!  
capo dei briganti è una donna!

ENR:

D. SEB:

Che! una don - - na!

REB:

Che! una don - - na!

Soprani

Che! una don - - na!

Tenori

Che! una don - - na!

Bassi

Che! una don - - na!

ALLEGRO

*ff*

E molto bella! E - sageran per certo...Che ne dite? Ch'io..perdo omai la

DIANA ENR: DIANA  
 testa!.. I più minuti in - dizi io qui ne leggo. Vi - a, datemi la gazzetta! Io la

D  
 porto a mio padre in tutta fretta; presentan - dogli pur questa signora.

*MODERATO*

(s'ode un preludio di contraddanza)

*f*

C  
 DIANA Grazie, daver... An - dia - mo!  
 ENR: (respirando) An - dia - mo!  
 SEB: Comincia il ballo. (Tutti via con Diana)  
 REB: An - dia - mo!  
 Soprani An - dia - mo!  
 Tenori An - dia - mo!  
 Bassi An - dia - mo!  
 MODERATO An - dia - mo!



*mp ALL.<sup>to</sup> SOSTENUTO.*

**D. SEBASTIANO** (a D. Enr: che rimane sopra pensiero)

Tu sei tur-

**ENRICO** (riprendendosi e confuso)

Furente so no d'amor... per la cu-gina... Vanne non la sciarla, ti di - co ...

**DS** - ba - to.

(conducendola fino alla porta)

**E** Ma fa presto, a - mico.

**DS** Io la raggiungo ...

*melanconico f*

CAT: Non ho fret - ta. E do - ve più si -  
 ENR: Ne fuggi? In periglio tu se - i.

ENR: - cura io mi sta - re - i che in casa del mi - nistro? Oh, se sa - peste, come io  
 dian - zi tre - mava dallo spavento, nel temer - vi presa e cono - sciuta!

E: Dici il ver? D' amarmi!

Par - tite!... Perchè io temo ... No, no, non è pos -



CAT:

- si - bile... Don Enrico, hai ragion; dacchè tu dèi sposar u - na fan-

ENR:

- ciulla nobile, bella... E l'ami! Eb - ben... non l'amo!

non l'a - mo più! Son reo; ma far non bramo la sua sven - tura ...

Cateri - na, ascol - ta; fuggiamo insieme... Qui nessun ci vede...


Oro, ricchezze, quanto posse - go al mondo a te da - rò!

(Caterina si volge ridendo)

CAT:

199

E  
Tu ti ri-di di me!.. Ri - do, o mar-chese, per-chè mai non sa-



C  
- rò la vostra amante! Moglie... chi sa!

E  
Mia moglie!

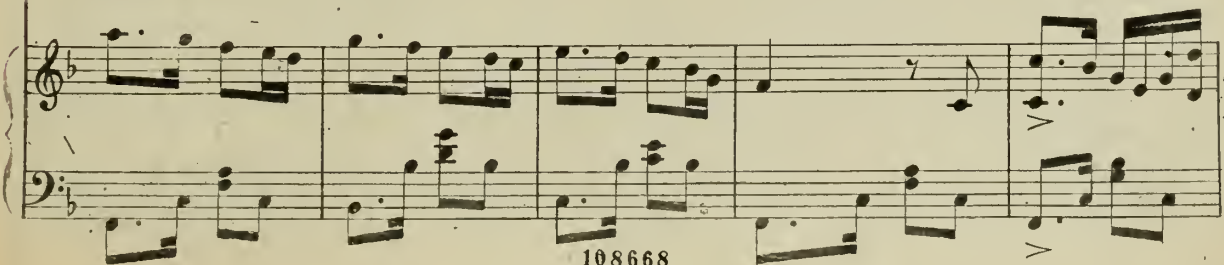


C  
Non fre-me-te co-sì... Rifiute-re-i. Ciò nul-la -

E  
Ri - fiu-tarmi?



C  
- meno vi sti-mo e v'amo... E, se non è so-ver - chio ar-





C

- dir, vi preghere - rei d'ac - cet - tar questo pegno... in mia me -

*calando*

C

- moria... quest'a - nel - lo... E se il vedes - se vo - stra cugi - na?..

E

Mel por - gi. E che m'im -

*ff*

( piglia l'anello, in quella vede Diana avanzarsi )

E

- porta omai? A me l'a - nello Dessa! Gran Di - o!

*ff deciso*

**ALLEGRO**

*ff*

*cres.*

DIANA (ad Enrico)

Non venite a danzar?

Non lo potrebbe, dacchè la sua car-

ENR: (confuso)

(mostrando Cat:)

No, mia cugina, ella debbe par-tir...

REC:º

(a Caterina)

- rozza ripara - ta sarà so - lo do - ma - ni: per cui po - te - te a -

CAT:

(gajamente)

Qui convien rasse\_gnarsi... E dan-

- desso andar nelle mie stanze ad accon\_ciarvi.

E danzar.

(s'inchina e parte con un servo)

- zar! Addi\_o, si\_gnora; addi\_o, mar chese: a po\_i.

Potreste vo\_i?..



## DUETTO

« Sapete, mio cugino, »

DIANA E DON ENRICO

(♩ = 108)

ALLEGRO

*dim:* *f* *tr*

DIANA

Sape-te, mio cu - gino, un fatto molto strano?

ENR:

D noi non ab-biam danza - to insiem in tutta sera. Ed io veniva ap-

DIANA ENR:

E - punto a offrirvi la mia mano.... Davver! Ma tal d'ado-ra-to - ri vi cir-

E  
 - con - - da u - na scie - ra... che teme - i di - sturbar...

DIANA  
 Son per chi mi do -

D  
 - manda... Ap - pun - to comin - ciar odo una Sara - ban - da...

ENR:  
 An - diam. O mia cu - gina, è un immen - so fa - vo - - re!

DIANA  
 E per me, don Enri - co, ben più maggiore...



20.

(da sè)

D (Ah! se l'o-sassi al-fin! Qui ei vuol. cuqr. Per un cugin perchè tan-to timor?)

E (Ah! se l'o-sassi al-fin! Qui ei vuol. cuqr. Pres- so un cugin perchè tan-to timor?)

D Ci vuol co-raggio Orsù, per- chè tremar? Tut - to da me sa -prà. Convien parlar!)

E Ci vuol co-raggio Orsù, per- chè tremar? Tut - to da me sa -prà. Convien parlar!)

ENRICO

Vi preme dunque

DIANA

E mol - to co - te - sta Sa - ra - ban - da? E a voimio bel cugin?

D *Non molto...*

E Son io che lo do - man - da. E a me nem - meno... bi - sogno a -

D Ed io del par. E

E - vre - i di parlare a vo - i. Ebben, ec - co - ci so - li.

ENR:

D ra - ro... Io ci scommet - to che in ve - ce di bal - lar preferi - te par -

E *FI* *FI* *FI* *FI*

D Il vostro invito accet - to. Si par - le - rà. So - no qua.

E - lar. Ebben si par - le - rà. Io son qua.

E *FI* *FI* *cres:*



(da sè)

Ah! se Po-sassi alfin! Qui ci vuol cor. Per un cugin perchè tan-to timor?

(da sè)

Ah! se Po-sassi alfin! Qui ci vuol cor. Pres-so un cugin perchè tan-to timor?

Ci vuol co-raggio. Or-sù, per-chè tremar? Tut-to da me sa-prà. Convien parlar!

Ci vuol co-raggio. Or-sù, per-chè tremar? Tut-to da me sa-prà. Convien parlar!

Si, ci vuol co-rag-gio. Or-sù, perchè tre-mar?

Si, ci vuol co-rag-gio. Or-sù, perchè tre-mar?

Tut - to da me sa - prà ..... Con - vien par - lar

Tut - to da me sa - prà. Con vien par - lar, tut - to da me sa prà, con vien par -

con vien, con vien parlar.

- lar, con vien, con vien parlar.

**DTANA** **ENR:**

Ebben, dite; io v' a - scolto. Par - la - te

8

E ben più natu - ral che cominciate il primo.

pure. Cer - ta - mer - te.

8



ENR: Io ... v'ado-ro...Ed io

8

par... Ed io lo stesso.

No ... vale a di-re v'a - mo con tutto il cor.

*f* *cres:*

È ciò ch'io pur pen-

Ma ... ca - pi - te ... non già per parte mia. bi - sognerebbe pria ...

8

- sa - va ... È giu - sto. Eb-

8 Ebben...

Fa duo - po che ciascun sveli il suo co - re.

*f* *f*

(s'ode suonare dal ministro)

-ben, ebbén, Oh Dio, com'è sec-cante! Non si può par-la-re un i-stante!

Ebbén... mio zi-o!

The first system of music features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a treble clef and a key signature of two flats. The lyrics are: "-ben, ebbén, Oh Dio, com'è sec-cante! Non si può par-la-re un i-stante!". Below the vocal line is a piano part with a grand staff (treble and bass clefs). The piano part includes dynamic markings such as *f*, *f*, and *dim:*.

(da sè)

Ah! se l'o-sassi alfin! Qui ci vuol cuor. Per un cugin per-chè tan-to timor?

(da sè)

Ah! se l'o-sassi alfin! Qui ci vuol cuor. Pres-so un cugin per-chè tan-to timor?

The second system of music features two vocal lines and a piano accompaniment. The vocal lines start with a treble clef and a key signature of two flats. The lyrics are: "(da sè) Ah! se l'o-sassi alfin! Qui ci vuol cuor. Per un cugin per-chè tan-to timor?" and "(da sè) Ah! se l'o-sassi alfin! Qui ci vuol cuor. Pres-so un cugin per-chè tan-to timor?". Below the vocal lines is a piano part with a grand staff. The piano part includes dynamic markings such as *f* and *tr*.

Ci vuol co-raggio. Or-sù, per-chè tremar? Tut-to da me sa-prà. Convien parlar!

Ci vuol co-raggio. Or-sù, per-chè tremar? Tut-to da me sa-prà. Convien parlar!

The third system of music features two vocal lines and a piano accompaniment. The vocal lines start with a treble clef and a key signature of two flats. The lyrics are: "Ci vuol co-raggio. Or-sù, per-chè tremar? Tut-to da me sa-prà. Convien parlar!" and "Ci vuol co-raggio. Or-sù, per-chè tremar? Tut-to da me sa-prà. Convien parlar!". Below the vocal lines is a piano part with a grand staff. The piano part includes dynamic markings such as *f* and *tr*.



D Si, ci vuol co - rag - gio, or - sù, perchè tre - mar?

E Si, ci vuol co - rag - gio, or - sù, perchè tre - mar?

D Tut - to da me sa - prà ..... Con - vien par - lar.....

E Tut - to da me sa - prà. Convien par - lar. Tut - to da me sa - prà Convien par -

D ..... convien, convien par - lar, da me tut - to sa - prà, con -

E - lar convien, convien par - lar, da me tut - to sa - prà, con -

vien par - lar, da me ..... tut - to, tut - to sa -  
 vien par - lar, da me ..... tut - to, tut - to sa -

- prà, convien par - lar, convien parlar, convien parlar, convien par - lar.  
 - prà, convien par - lar, convien parlar, convien parlar, convien par - lar.



SCENA E FINALE II.

♩ = 112  
**ALLEGRO**  
**NON TROPPO.**

CAMPO MAYOR . . . . . ENR: . . . . . CAM:

Ho fi - nito! I corrieri son già spe - diti. Affari seri! As - sai!

*REC<sup>ro</sup>* . . . . . *a Tempo f*

*c* . . . . .

Mi scrivono i ministri miei col -

*c* . . . . .

- legghi un caso inaudito...che furono rubati dentro al regio palazzo di Lisbona tutti i dia -

*c* . . . . . ENR: . . . . . CAM:

- manti, ahimè, del - la Co - rona! I più bel - li d'Europa! Ed in qual modo? È ignoto an -

cor. Ma certo i ladri non u-scirono dal regno; ed ord-na - i che fosser sorve-

ENR:  
Se posso in qualche

CAM:  
-giate tutte le strade e nes-suna carrozza si lasciasse sortir, fuorchè la mia.

E modo, caro zi-o. (Escono insieme dal fondo)

Io ti son grato assa - i, o figlio mi-o.

DIANA (seguitando a leggere una gazzetta)

Ma sì... Ma sì...



te - stè l'ho' qui ve - du - ta... **B**

(gridando)  
des - sa!... Oh mio spa - ven - to! Al soc - corso! al soc -

*cres: a poco a poco*

**ENR:** (ritornando trafelato) (Caterina si mostra, poi s'asconde dietro la tavola onde non esser veduta)

- corso!... Ah, taci!... zitto!... taci!...

*f* *dim:*

**DIA:**  
Ah, Don En - ri - co... voi venite a tempo... salvatemi la vita!...

*REC:º* *f ALLEGRO*

**DIA:**  
 Quella tal Caterina, orribil tanto... che dicono sì bella... è qui!

**ENR:**  
 Voi siete

**DIA:** (strappandole la gazzetta (mostrandogli la gazzetta) **ENR:** di mano e lacerandola)

pazza! Ah! no: leg-ge-te. Questo giornal-lo prova. Ei nulla prova o-

**DIA:** (con grido di terrore, nascondendosi il volto fra le mani)

Come!... Voi dunque la di - fen - dete? Ah!

**ENR:** (fuori di sè)

- mai! Sì, sì!... perchè l'amo!

*Allegro Mosso*

**ENR:** (con impeto) **DIA:** (vedendo impossibile resistere. dopo aver un po' pensato)

Voi mi aiute - - rete a sal - varla! Ad un patto: che di nozze il con -



113

- tratto fra poco di se - gnar rifu - te - rete.

*f* legato

ENR:

Sta ben; sta ben... Partir tosto ella

*f* col canto

DIA:

debbe! Ma tutte le carrozze sono arrestate in sulla strada, eccetto il cocchio del mi-

*f*

D

nistro!...

ENR:

E quello appunto prendere ha duopo... Avoi la - scio l'in - car - co di ciò... se

*f* *cres:* *un poco*

DIA: (vivamente) ENR:

E no, vi spo - - so! Tutto sarà di - sposto. O - ve tro -

DIA:

E Colà, nel gabinetto di mio padre ma, non pensate al pe -  
- varvi? Sta ben:

col canto a Tempo *f*

D - riglio, allo scandalo, sal - vando u - na tal donna, si malvagia e

(nel veder Caterina fugge) CAT:

D ria?... Ahimè! Tutto in -

ENR: Tu stavi là... come una spia!

*ff* *lento* *f* ADAGIO



ENR:

-tesi. No, va!... ch'io ti de-

The first system of music shows a vocal line in treble clef and piano accompaniment in grand staff. The vocal line begins with a rest followed by a melodic phrase. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

-testo!... In mezzo a tuoi bri - ganti mi salva - sti la vita... ed è per questo che a te la

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a more active melodic line. The piano accompaniment remains consistent with the first system.

salvo... Vanne; entra in quel gabinetto: là giù t'attende una carrozza, in cui potrai fuggir.

*pauza*

*col canto*

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line ends with a rest, and the piano accompaniment has a section marked 'col canto'.

(vedendola pensierosa) CAT:

Che pensi, Caterina? A te!... Son curi - osa di veder se per

The fourth system introduces a new character, Caterina, with a vocal line in treble clef and piano accompaniment in grand staff. The vocal line starts with a melodic phrase.

me ri - fiu - te - rai di segnar il contratto.

ALL.º NON TROPPO

The fifth system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment has a section marked 'ALL.º NON TROPPO'.

ENR: (udendo venir gente, sbigottito)

Vanne... vanne!... Mio

Musical score for ENR (Enrico) in G major, 2/4 time. The vocal line consists of three measures: 'Vanne...', 'vanne!...', and 'Mio'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

CAT

Men vado... (con spavento, chiudendo la porta dietro lei)

zi-o!... Non per te, ma per me! Ad - dio!

Musical score for CAT (Caterina) in G major, 2/4 time. The vocal line consists of three measures: 'zi-o!...', 'Non per te, ma per me!', and 'Ad - dio!'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

CAMPO MAYOR (ai Signori)

Partirò questa

Musical score for CAMPO MAYOR (ai Signori) in G major, 2/4 time. The vocal line consists of one measure: 'Partirò questa'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

notte..Oc-cu-pan-do tai posti, con - viene ai sacri - fi - ci es - ser di -

Musical score for CAMPO MAYOR (ai Signori) in G major, 2/4 time. The vocal line consists of one measure: 'notte..Oc-cu-pan-do tai posti, con - viene ai sacri - fi - ci es - ser di -'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.



-sposti. Ma innanzi tutto io bra - mo, io voglio che in fa - miglia il contrat - to di

**D. SEB:**  
 (Il con - tratto! ah, me lasso!...  
 nozze si segni di mia figlia.

**ENR:** (vicino alla porta del gabinetto)  
**D. SEB:** (si presenta un notaio) (E non si parte ancora!... Che  
 Il nota - io già veg-go!)

**DIA:** (allegramente)  
 fannu? lo più non reggo.) Siete mat - to.  
 (sotto voce a Diana)  
 Oh Diana!... io t'ho per - du - ta per sempre! Il no -

D. SEB. Che importa! Che importa! Bene andrà,  
 -ta - io è già pronto... Ed il con-tratto! (Che rabbia!)

Musical score for Don Sebastiano (D. SEB.) in G minor, 3/4 time. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "Che importa! Che importa! Bene andrà, -ta - io è già pronto... Ed il con-tratto! (Che rabbia!)". The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

D. SEB. bene andrà, bene an-drà. Ebbene, la car-  
 qual'a - ria ell'ha di conquista e di fe - sta!

ENR: (sottovoce a Diana)

Musical score for Don Sebastiano (D. SEB.) in G minor, 3/4 time. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "bene andrà, bene an-drà. Ebbene, la car- qual'a - ria ell'ha di conquista e di fe - sta!". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, including a *sf* (sforzando) marking.

DIA: (a Don Enrico, vedendolo afflitto) (guardandolo sorridendo)  
 Essa è già presta. Su, via, co - raggio. (rimettendosi) (Ma come ei  
 - rozza? ne a - vrò.

Musical score for Diana (DIA.) in G minor, 3/4 time. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "Essa è già presta. Su, via, co - raggio. (rimettendosi) (Ma come ei - rozza? ne a - vrò.". The piano accompaniment features a more active bass line with chords and a steady eighth-note pattern in the right hand.

D. SEB:  
 pal - pita!) Ora a voi toc - ca il giuro mante - ner. (Come fra lor di -

Musical score for Don Sebastiano (D. SEB.) in G minor, 3/4 time. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "pal - pita!) Ora a voi toc - ca il giuro mante - ner. (Come fra lor di -". The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand, with *sf* markings.



DIÀ:

ENR:

DS  
-scorro-no con pia-cer! (con aria di trionfo) (Racca-

CAN:  
Non c'è che dir; ei s'ama-no dav-ver! (Son' sù-

Ten:  
(Egli è

CORO  
Bassi  
(Egli è

*cresc.*  
*sf*  
*1<sup>o</sup>*  
*staccato*

D  
(Egli è oppres- - so, pal-pi-tan- - te,

E  
(Ah, per es - - sa io son treman - te;

DS  
- pric - cio, e son tre-man - te: nullae-

C  
- per - ho e gongo - lan - te quest'i-

tut-to gon - go - - lan-te quest'i - - me-ne di com - pir. Il suo

tut-to gon - go - - lan-te quest'i - - me-ne di com - pir. Il suo

s'ella pos - sa o no fuggir. Gli si  
 nulla e - gua - gli al mio martir! El - la  
 - gua - già il mio martir! Giunto è al...  
 - me - ne di compir... Il mio  
 nome più bril - lante ei va - gheggia in av - ve - nir; e - gli è  
 nome più bril - lante ei va - gheggia in av - ve - nir; e - gli è  
 leg - ge nel sem - bian - te quanto in cor dee sof - frir, dee soffrir; gli si  
 deb - be in quest' i - stan - te dal ca - stel lon - tan, lon - tan fug - gir; el - la  
 - fin il crudo i - stan - te che la speme dee sì dee mo - rir; giunto è al -  
 no - me più bril - lan - te fia che splen - da in av - ve - nir, in av - venir; il mio  
 tut - to gongò - lante quest' i - me ne di com - pir; il suo  
 tut - to gongò - lante quest' i - me ne di com - pir; il suo



D leg - ge nel sem - bian - te quanto in cor dee soffrir, dee soffrir.  
 F deb - be in quest' i - stan - te dal ca - stel lon - tan fug - gir.  
 DS - fin il crudo i - stan - te che la spe - me dee mo - rir.  
 C no - me più bril - lan - te fia che splen - da l' av - ve - nir.  
 no - me più bril - lan - te ei va - gheggia in av - ve - nir.  
 no - me più bril - lan - te ei va - gheggia in av - ve - nir.

(guardando Sebastiano, poi dice ad esso)  
 D (Rider mi fa!) Ve lo ri - pe - to: tutto ben an -  
 DS  
 C (presentando la penna a Diana) Oh ciel!  
 A te, mia figlia.

SEB:

-drà, ben andrà! Ma quale è ma - i l'ultima sua spe - ranza?

(Diana sottoscrive)

Sta a veder che ri - fiuta!... Ah, che mai veggo?... El - la

CAM: (a D. Eurico) D. SEB: (a Diana)

se - gna! Ora a voi, ca-ro ni - pote. Infi - - da!

DIA: (ridendo) D. SEB: (desolato)

Ben'andrà!... non ci vuol fret - ta. (Quale sven-

CAM:

Tocca a voi di segnar.



(gettando la penna)

ALL.<sup>o</sup> ASSAI. (♩ = 442)

(vedendo Cat-tina)

ENR: Non lo posso! Oh

D S tu-ra è la mia! Oh ciel!.....

Scp: Oh ciel!.....

Tea: Oh ciel!.....

Bassi Oh ciel!.....

Oh ciel!.....

ALL.<sup>o</sup> ASSAI.

CAT: (con tenerezza) DIA:

ENR: Grazie! grazie! grazie! Qui perde ognun la

D. SEB. ciel!... Ancora qui! Fuggite! (Io perde-rò la

CAM: (Io perde-rò la

(Io perdo già la

(Da perder c'è la

(Da perder c'è la

(Da perder c'è la

(Da perder c'è la

*f*

te - sta e la cagion non sa. U - na commedia è que - sta; e tut - to bene an -  
 te - sta se innanzi ancor la va. Di - sfido la tem - pe - sta; e la pubblici -  
 te - sta se innanzi ancor la va. smarri - to ognuno re - sta; e più che far non  
 te - sta. e l'ho per - du - ta già! Turbar sì bel - la fe - sta è proprio crudel -  
 te - sta. la co - sa co - me sta? Per or sì lie - ta fe - sta in fu - mo fi - ni -  
 te - sta. la co - sa co - me sta? Per or sì lie - ta fe - sta in fu - mo fi - ni -  
 te - sta. la co - sa co - me sta? Per or sì lie - ta fe - sta in fu - mo fi - ni -

- drà, be - ne an - drà, be - ne an - drà, ed io li - be - ra sa -  
 - tà. Co - sa far - più non so! at - ter - ri - to, oppresso io  
 sa. Chi spie - gar mi sa - - prà que - sto ca - so come an -  
 - tà. Chi spie - gar mi sa - - prà que - sto ca - so come an -  
 - rà. Chi spie - gar ci sa - - prà que - sto ca - so come an -  
 - rà. Chi spie - gar ci sa - - prà que - sto ca - so come an -  
 - rà. Chi spie - gar ci sa - - prà que - sto ca - so come an -



D *rò, be-ne an - drà, be-ne an - drà; ed io li - be - ra sa -*  
 E *sto; co - sa far più non so; at - ter - ri - to, oppresso io*  
 DS *- drà, chi spie - gar mi sa - - prà que - sto ca - so come an -*  
 C *- drà, chi spie - gar mi sa - - prà que - sto ca - so come an -*  
*- drà, chi spie - gar ci sa - - prà que - sto ca - so come an -*  
*- drà, chi spie - gar ci sa - - prà que - sto ca - so come an -*

D *- rò. uello che avvenga ap - presso io presa - gir non so: ma intanto per a -*  
 E *sto; ah per sal - varla a - des - so qual mezzo tro - ve - rò; sono atter - rito, op -*  
 DS *- drà; chiaro comprendo a - des - so quel ch'ella profe - tò... eppur da un dubbio op -*  
 C *- drà; di co - sì brutto ec - ces - so l'audacia io puni - rò; come mi - nistro a -*  
*- drà; lo scanda - lo com - mes - so co - sì fi - nir non può; vedi, il mi - nistro i -*  
*- drà; lo scanda - lo com - mes - so co - sì fi - nir non può; vedi, il mi - nistro i -*  
*- drà; lo scanda - lo com - mes - so co - sì fi - nir non può; vedi, il mi - nistro i -*

-des - so io li - be - ra sa - rò, ma ..... in - -  
 -pres - so, che far io più non so; so - - - no at - ter - -  
 -pres - so la pa - ce mia non ho, ep - - - pur da un  
 -des - so io lo con - danne - rò, co - - - me mi - -  
 -stes - so at - to - ni - to re - stò, lo scanda - lo com - mes - so co - si finir non  
 -stes - so at - to - ni - to re - stò, lo scanda - lo com - mes - so co - si finir non  
 -stes - so at - to - ni - to re - stò, lo scanda - lo com - mes - so co - si finir non  
 -tan - - to per ..... a - - des - - so  
 - ri - - to, op - - - pres - - so  
 dub - - bio op - - - pres - - so  
 - ni - - stro a - - - des - - so  
 può; vedi, il mi - nistro i - stes - so at - to - ni - to re - stò; da perder c'è la  
 può; vedi, il mi - nistro i - stes - so at - to - ni - to re - stò; da perder c'è la  
 può; vedi, il mi - nistro i - stes - so at - to - ni - to re - stò; da perder c'è la



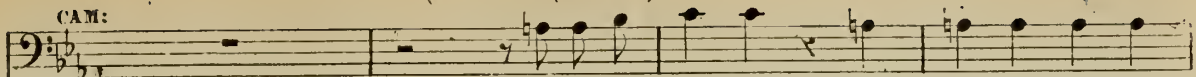
io ..... li - be - - ra sa - - rò.)  
 che ..... fa - - re più non so!)  
 D S la ..... pa - - ce mia non ho.)  
 io ..... lo con - - dan - - ne - - rò.)

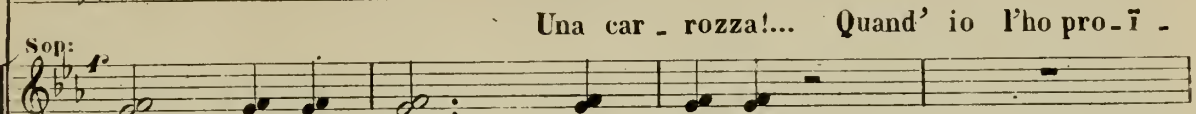
te-sta, la cosa come sta? per or sì lieta fe-sta in fumo fi-ni - ra.)  
 te-sta, la cosa come sta? per or sì lieta fe-sta in fumo fi-ni - ra.)  
 te-sta, la cosa come sta? per or sì lieta fe-sta in fumo fi-ni - ra.)

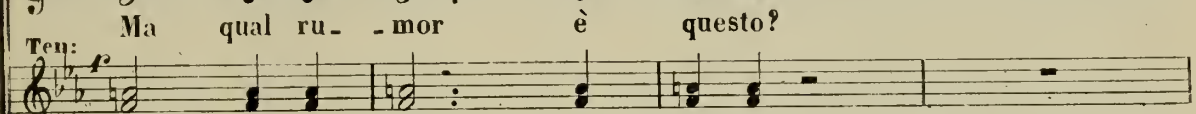
CAM: (con autorità ad Enrico)  
 Voi par - le - rete... e di siffat - to af - fron - to sco - pri - -


ENR: (s'ode il rotolio d'una carrozza)  
 - rò la ca - gion. Sì, più tar - di.

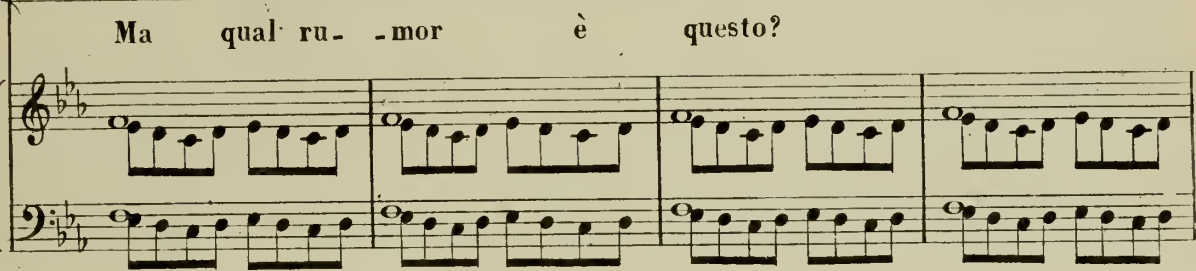
(alla finestra guardando)

CAM: 

Sop:  Una car - rozza!... Quand' io l'ho pro - ì -  
Ma qual ru - - mor è questo?

Ten:  Ma qual ru - - mor è questo?

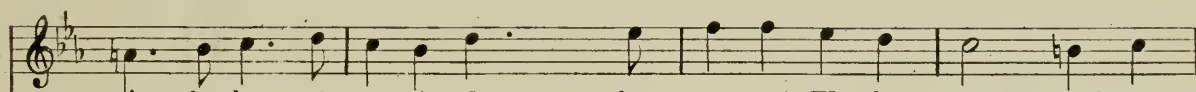
Bassi  Ma qual ru - - mor è questo?

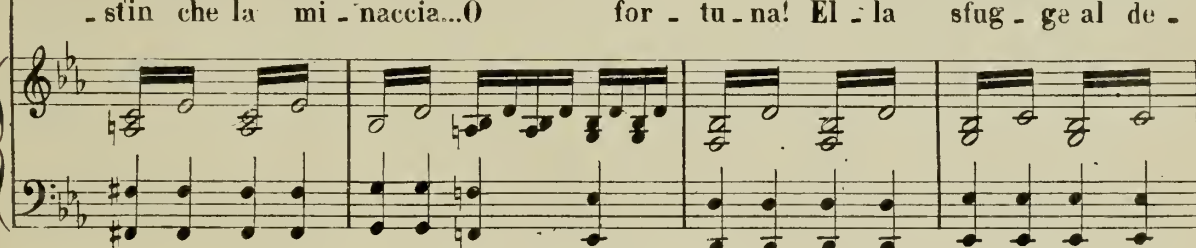


CAM:  -bi-to!... È la mia che sen va! (Io re - spi - ro!Ella sfug - ge al de -

ENR: 



E  -stin che la mi - naccia...O for - tu - na! El - la sfug - ge al de -



CAM:  (suona il campanello) (a Diana)  
-stin che la mi - naccia...) La mia car-rozza che sen va! Che vuol dir





DIA: (abbassando gli occhi) CAM: (in furia)

questo? Io la fe - ci al - le - stir... E quale au - da - ce prenderla o

SERVI - Tenori (mostrando Diana)

- sava? Una giovine e bel - la si - gnora, sic - come ci ordinò madami -

DIA: CAM: SERVI

E falso! È

Come? come?... È falso! È falso!

- gella. E voi pur, così diss' el - la.

CAM: SERVI

falso! Es - sa men - ti - a! Es - sa menti - a! El - la col suo com -

Servi

- pagno sa - li - ron le - sta - mente; indi ci disse il suo nome par -

CAM:

Chi è quest'impu - dente e bella si - gno - ri - na?

Servi

- ten - do... La Ca - te -

DIA: *f* La Ca - te - rina!! *f* Es - sa, oh ciel!

D. SEB: *f* La Ca - te - rina!! *f* Es - sa, oh ciel!

CAM: *f* La Ca - te - rina!! (sopraffatto) Quel ca - po di bri -

- rina!

*(Tutti con orrore)*

*f* La Ca - te - rina!! *f* Es - sa, oh ciel!

*f* La Ca - te - rina!! *f* Es - sa, oh ciel!

*f* La Ca - te - rina!! *f* Es - sa, oh ciel!



c

- gan-ti?... Oh au-da - cia e - strema! Al - lor che la sua te - - -

c

- sta è messa a prezzo, par-ti-re nel mio còcchio, tran-quilla, al posto

c

mi - o!... E - terno Iddi - o! Io fremo... Fossèr *(con sospetto)*

Tenori

Por - tando una cas - setta.

ENR:

(Certo.) (ai Servi)

CAM:

mai!... Corre - te tutti; mille du - ca - ti a chi la piglie -

D Be-ne an - drà, be-ne an - drà, ed io li - be - ra sa - rò; be-ne an -

E Co - sa far più non so; at - ter - ri - to, oppresso io sto, co - sa

DS Chi spie - gar mi sa - prà que - sto ca - so come andrà, chi spie -

C - rà! Chi spie - gar mi sa - prà que - sto ca - so come andrà, chi spie -

Chi spie - gar ci sa - prà que - sto ca - so come andrà, chi spie -

Chi spie - gar ci sa - prà que - sto ca - so come andrà, chi spie -

Chi spie - gar ci sa - prà que - sto ca - so come andrà, chi spie -

D - drà, be-ne an - drà, ed io li - be - ra sa - rò; quello che avvenga ap -

E far più non so; at - ter - ri - to, oppresso io sto; ah per sal - varla a -

DS - gar mi sa - prà que - sto ca - so come andrà; chiaro comprendo a -

C - gar mi sa - prà que - sto ca - so come andrà; di co - sì brutto ec -

- gar ci sa - prà que - sto ca - so come andrà; lo scanda - lo com -

- gar ci sa - prà que - sto ca - so come andrà; lo scanda - lo com -

- gar ci sa - prà que - sto ca - so come andrà; lo scanda - lo com -



D  
E  
DS  
C

-pres-so, io presa-gir non so; ma intanto per a-des-so io li-be-ra sa-  
-des-so qual mezzo trove-rò; sono atter-rito, op-pres-so, che far io più non  
-des-so quel ch'ella profe-tò; eppur da un dubbio oppres-so la pace mia non  
-ces-so l'audacia io pu-ni-rò; come mi-nistro a-des-so io lo condanne-  
-mes-so co-sì fi-nir non può; vedi, il mi-nistro i-stes-so at-to-ni-to re-  
-mes-so co-sì fi-nir non può; vedi, il mi-nistro i-stes-so at-to-ni-to re-  
-mes-so co-sì fi-nir non può; vedi, il mi-nistro i-stes-so at-to-ni-to re-

D  
E  
DS  
C

-rò, ma..... in-tan-to  
so, un..... pre-mio  
ho, ep-pur da un dub-bio  
-rò, o-gnun le cor-ra  
-stò; lo scanda-lo com-mes-so co-sì finir non può, vedi, il ministro i-  
-stò; lo scanda-lo com-mes-so co-sì finir non può, vedi, il ministro i-  
-stò; lo scanda-lo com-mes-so co-sì finir non può, vedi, il ministro i-

T  
per ..... a - - des - - so io .....  
B  
e - - gli ha pro - - mes - - so a .....  
DS  
op - - - - - pres - - so la .....  
C  
ap - - - - - pres - - so ed .....

-stes - so at - to - ni - to re - stò; da per - der c'è la te - sta, la co - sa come .  
-stes - so at - to - ni - to re - stò; da per - der c'è la te - sta, la co - sa come .  
-stes - so at - to - ni - to re - stò; da per - der c'è la te - sta, la co - sa come

*PIÙ MOSSO*  
D  
li - - be - - ra sa - - rò; qui per - de o - gnun ..... la  
E  
chi pi - - gliar la può; da per - der c'è ..... la  
DS  
pa - - ce mia non hò; io per - de - rò ..... la  
C  
i - - o lo pre - - mie - rò; come mi - ni - - stro i -

sta; per or si lieta fe - sta in fumo fini - rà; da per - der c'è ..... la  
sta; per or si lieta fe - sta in fumo fini - rà; da per - der c'è ..... la  
sta; per or si lieta fe - sta in fumo fini - rà; da per - der c'è ..... la

*PIÙ MOSSO*  
*F*



D  
te - - - sta, e la ca - - gion, la ca - gion non

E  
te - - - sta per tal te - - me - ri - - tà

DS  
te - - - sta, se in - nanzi ancor la va, se in - nan - - zi an -

C  
- stes - - - so la cro - ce gli da - - ro, la cro - si fi - nir non

te - - - sta, co - - sì fi - - nir, co - - sì fi - -

te - - - sta, co - - sì fi - - nir; co - - sì fi - -

te - - - sta, co - - sì fi - - nir, co - - sì fi - -

D  
sa, no no non sa; qui perde o - gnun la te - - - sta, e

E  
te - me - ri - ta; da per - der c'è la te - - - sta per

DS  
- cor la va; io per - de - rò la te - - - sta se in -

C  
- ce gli da - ro; come mi - ni - - stro i - stes - - so la cro - ce  
può no no

- nir non può; da per - der c'è la te - - - sta, co - -

- nir no no non può; da per - der c'è la te - - - sta, co - -

- nir - non può; da per - der c'è la te - - - sta, co - -

D  
la ca - - gion, la ca - gion ..... la ca - gion .....

E  
tal te - - me - - ri - - tà ..... di tal

D.S.  
- nanzi ancor la va, se in - nan - - - - - zi an - - cor .....

C  
gli da - - rò, la cro - - - ce gli da - rò,

si fi - - nir, co - - sì ..... co - - sì fi - -

- si fi - - nir, co - - sì ..... co - - sì fi - -

- si fi - - nir, co - - sì ..... co - - sì fi - -

D  
..... non sa, u - - na comme - dia e que - sta; e tut - to be - ne an -

E  
te - - me - ri - tà, di tal, di tal te - - me - - ri - -

D.S.  
..... la va, se in - - nan - zi an - - cor, an - - cor la

C  
gli ..... da - rò! piú spe - me non mi re - sta; el - la mi scap - pe -

- nir ..... non può; lo scan - dalo comes - so co - sì finir non

- nir ..... non può; lo scan - dalo comes - so co - sì finir non

- nir ..... non può; lo scan - dalo comes - so co - sì finir non



D  
- drà, e tut - to be - ne andrà e li - be - ra sa - - rò.)

E  
- tà, di tal, di tal te - - me - ri - - tà.)

DS  
va, se in - - nan - zi an - cor, an - - cor la va.)

C  
- rà, o - - gaun le cor - ra appres - so ed io lo premie - rò.)

può, co - - sì finir non può, no ne non può.)

può, co - - sì finir non può, no no non può.)

può, co - - sì finir non può, no no non può.)

(Tutti partono in disordine e costernati)